

Programa
artistas en residencia 08

centro
coreográfico
galego

XUNTA DE GALICIA

Centro Coreográfico Galego
Instituto Galego das Artes Escénicas e Musicais (IGAEM)
Consellería de Cultura e Deporte
Xunta de Galicia

Deseño e maquetación: Uqui IIIII Cebra

Programa

artistas en residencia 08

Centro Coreográfico Galego

Artistas en Residencia é un programa do Centro Coreográfico Galego que ten como finalidade apoiar a creación, a investigación e a experimentación tanto de artistas que traballen no ámbito da danza como aqueles que, dende outras disciplinas artísticas, traballen coa danza ou as artes do movemento como referencia. O programa ARTISTAS EN RESIDENCIA pretende ofrecer aos artistas un espazo para desenvolver e presentar os seus traballos provocando o intercambio entre artistas e entre disciplinas artísticas.

BENEFICIARIOS

Poderán presentarse ao programa ARTISTAS EN RESIDENCIA persoas físicas (individuais ou colectivos) ou xurídicas maiores de 18 anos que non presenten débedas coa administración.

Quedarán excluídos do ámbito obxectivo desta modalidade o persoal funcionario e laboral do IGAEM e da Consellería de Cultura e Deporte.

Dotación Económica: as axudas económicas para o desenvolvemento dos proxectos serán dun máximo de 4.000 euros e dun mínimo de 1.000 euros por proxecto. O modo de pagamento realizarase: un 50% ao inicio da residencia artística e o 50 % restante no momento de presentación da Memoria do Proceso de Residencia. As aportacións económicas serán adxudicadas en función do proxecto.

Solicitudes: para solicitar unha residencia é preciso cubrir e asinar a ficha adxunta e enviala ao Centro Coreográfico Galego por mail: *formacion.ccg@xunta.es*, por fax: 981 13 82 94 ou por correo postal ao enderezo: Centro Coreográfico Galego, Complexo Polideportivo de Elviña, Avda. de Glasgow nº 11, 15008 A Coruña. Indicar: "Programa ARTISTAS EN RESIDENCIA".

Documentación a achegar:

- Memoria explicativa do proxecto onde se determinará a finalidade, os obxectivos, contidos, a metodoloxía de traballo e todos aqueles datos artísticos que se consideren de interese.
- Currículo do/dos solicitante/es indicando os estudos realizados, actividades profesionais desempeñadas e, en xeral, canta documentación considere representativa da súa formación.
- Carta explicativa dos motivos de solicitude da residencia e os intereses da mesma dentro do proceso de traballo.
- Fotocopia do DNI, NIF ou pasaporte do solicitante.
- Lugar e datas preferentes para a realización da RESIDENCIA e necesidades técnicas e de produción da mesma.

Data límite para envío de proxectos: 30 de xaneiro de 2008 (incluído)

Selección: serán seleccionados un máximo de 7 proxectos por ano e a selección dos mesmos farase pública na web do IGAEM, do CCG e nos taboeiros de anuncios do CCG o día 28 de febreiro de 2008. Durante o período de residencia o CCG poderá organizar encontros, seminarios, talleres vinculados aos proxectos a desenvolver nas residencias, sempre dacordo cos artistas residentes.

PRAZOS PREVISTOS PARA XUSTIFICACIÓN

O prazo de xustificación das axudas, a través dunha memoria realizada polo artista ou artistas aos que se lles conceda a residencia, deberase realizar no mes inmediatamente posterior á finalización da actividade obxecto da subvención e, en todo caso, antes do 31 de decembro de 2008.

DURACIÓN

4 residencias artísticas na Sala Galán (Santiago de Compostela) de 5 semanas por proxecto

- 4 semanas cun espazo de traballo (equipo de son).
- 1 semana de residencia técnica (equipo de son e equipo de iluminación dispoñible na sala).
- 1 semana cunha persoa de produción.
- Posibilidade de presentar o resultado da residencia artística.

Espazo Sala Galán: 9 m x 8m x 4m

Meses dispoñibles: a partir de marzo de 2008

3 residencias artísticas no Centro de Arte Torrente Ballester (Ferro)

- 4 semanas cun espazo de traballo (equipo de son)
- 1 semana cunha persoa de produción.
- Posibilidade de presentar o resultado da residencia artística.

Espazo Centro de Arte Torrente Ballester:

Espazos: 5,80 x 20 metros, 7 x 19 metros, 7 x 19 metros

Mes dispoñible: setembro de 2008

NOME E APELIDOS

DATA DE NACEMENTO

DNI

ENDEREZO

TELÉFONO/MAIL

ESTUDOS REALIZADOS/ ACTIVIDADE PROFESIONAL

TÍTULO DO PROXECTO PRESENTADO

OUTROS COLABORADORES (artísticos ou estruturas de xestión)

PERÍODO DE TRABALLO (preferente)

LUGAR DE TRABALLO (preferente)

NECESIDADES TÉCNICAS

Nº DE INTEGRANTES NO PROXECTO

DATA E LUGAR DA ESTREA (no seu caso)

Achega CV, fotocopia de DNI, memoria do proxecto e carta de solicitude.

O abaixo asinante solicita a súa inclusión no programa ARTISTAS EN RESIDENCIA do Centro Coreográfico Galego, achegando toda a documentación requerida para a súa participación no programa 2008.

O Centro Coreográfico Galego resérvase o dereito de archivar os proxectos presentados á convocatoria no arquivo do CCG.

O Centro Coreográfico Galego resérvase o dereito de empregar os criterios artísticos que se consideren oportunos e de convocar un comité artístico para a selección dos proxectos e o artista ou artistas abaixo asinante acepta estas condicións.

Unha vez seleccionados os proxectos para a convocatoria ARTISTAS EN RESIDENCIA 08 os artistas deberán chegar a un acordo co Centro Coreográfico Galego e aceptar as condicións do programa.

Os artistas seleccionados comprométense a mencionar, nas comunicacións públicas do proxecto desenvolvido no programa ARTISTAS EN RESIDENCIA, o apoio recibido polo CCG a través da inclusión do logotipo do CCG.

As fotografías e vídeo que se tomen na presentación do resultado final do traballo da residencia artística serán, a todos os efectos, propiedade do CCG, autorizando os participantes o uso, reprodución e comunicación pública por calquera medio e sen limitación territorial, autorización que se entende formalmente outorgada pola presentación da ficha de solicitude.

DATA

SINATURA



Programa

artistas en residencia 08

Centro Coreográfico Galego

Artistas en Residencia es un programa del Centro Coreográfico Galego que tiene como finalidad apoyar la creación, la investigación y la experimentación tanto de artistas que trabajen en el ámbito de la danza como aquellos que, desde otras disciplinas artísticas, trabajen con la danza o las artes del movimiento como referencia. El programa ARTISTAS EN RESIDENCIA pretende ofrecer a los artistas un espacio para desenvolver y presentar sus trabajos provocando el intercambio entre artistas y entre disciplinas artísticas.

BENEFICIARIOS

Podrán presentarse al programa ARTISTAS EN RESIDENCIA personas físicas (individuales o colectivos) o jurídicas mayores de 18 años que no presenten deudas con la administración.

Quedarán excluidos del ámbito objetivo de esta modalidad, el personal funcionario y laboral del IGAEM y de la Consellería de Cultura e Deporte.

Dotación Económica: las ayudas económicas para el desarrollo de los proyectos serán de un máximo de 4.000 euros y de un mínimo de 1.000 euros por proyecto. El modo de pago se realizará: un 50% al inicio de la residencia artística y el 50 % restante en el momento de presentación de la Memoria del Proceso de Residencia. Las aportaciones económicas serán adjudicadas en función del proyecto.

Solicitudes: para solicitar una residencia es necesario cubrir y firmar la ficha adjunta, enviándola al Centro Coreográfico Galego por mail: *formacion.ccg@xunta.es*, fax: 981 138294 o correo postal a la siguiente dirección: Centro Coreográfico Galego, Complejo Polideportivo de Elviña, Avda de Glasgow nº 11, c.p. 15008, A Coruña. Indicar: "Programa ARTISTAS EN RESIDENCIA".

Documentación a adjuntar:

- Memoria explicativa del proyecto donde se determinará la finalidad, los objetivos, contenidos, la metodología de trabajo y todos aquellos datos artísticos que se consideren de interés.
- Currículum Vitae del/de los solicitante/es indicando los estudios realizados, actividades profesionales desempeñadas y, en general, cuanta documentación considere representativa de su formación.
- Carta explicativa de los motivos de solicitud de la residencia y los intereses de la misma dentro del proceso de trabajo.
- Fotocopia del DNI, NIF o pasaporte del solicitante.
- Lugar y fechas preferentes para la realización de la RESIDENCIA y necesidades técnicas y de producción de la misma.

Fecha límite para el envío de proyectos: 30 de enero de 2008 (incluido)

Selección: serán seleccionados un máximo de 7 proyectos por año y la selección de los mismos se hará pública en la web del IGAEM, del CCG y en los tableros de anuncios del CCG el día 28 de febrero de 2008.

Durante el período de residencia, el CCG podrá organizar encuentros, seminarios y talleres vinculados a los proyectos a desarrollar en las residencias, siempre de acuerdo con los artistas residentes.

PLAZOS PREVISTOS PARA JUSTIFICACIÓN

El plazo de justificación de las ayudas, a través de una memoria realizada por el artista o artistas a los que se les conceda la residencia, se deberá realizar en el mes inmediatamente posterior a la finalización de la actividad objeto de la subvención y, en todo caso, antes del 31 de diciembre de 2008.

DURACIÓN

4 residencias artísticas en la Sala Galán (Santiago de Compostela) de 5 semanas por proyecto

- 4 semanas con un espacio de trabajo (equipo de sonido).
- 1 semana de residencia técnica (equipo de sonido y equipo de iluminación disponible en la sala).
- 1 semana con una persona de producción.
- Posibilidad de presentar el resultado de la residencia artística.

Espacio Sala Galán: 9 m x 8m x 4m

Meses disponibles: a partir de marzo de 2008

3 residencias artísticas en el Centro de Arte Torrente Ballester (Ferrol)

- 4 semanas con un espacio de trabajo (equipo de sonido)
- 1 semana con una persona de producción.
- Posibilidad de presentar el resultado de la residencia artística.

Espacio Centro de Arte Torrente Ballester:

Espacios: 5,80 x 20 metros, 7 x 19 metros, 3: 7 x 19 metros

Mes disponible: septiembre de 2008

NOMBRE Y APELLIDOS

FECHA DE NACIMIENTO

DNI

DIRECCIÓN

TELÉFONO/MAIL

ESTUDIOS REALIZADOS/ ACTIVIDAD PROFESIONAL

TÍTULO DEL PROYECTO PRESENTADO

OTROS COLABORADORES (artísticos o estructuras de gestión)

PERÍODO DE TRABAJO (preferente)

LUGAR DE TRABAJO (preferente)

NECESIDADES TÉCNICAS

Nº DE INTEGRANTES EN EL PROYECTO

FECHA Y LUGAR DE ESTRENO (en su caso)

Adjunta CV, fotocopia de DNI, memoria del proyecto y carta de solicitud.

El abajo firmante solicita su inclusión en el programa ARTISTAS EN RESIDENCIA del Centro Coreográfico Galego, adjuntando toda la documentación requerida para su participación en el programa 2008.

El Centro Coreográfico Galego se reserva el derecho de archivar los proyectos presentados a la convocatoria en el archivo del CCG.

El Centro Coreográfico Galego se reserva el derecho de utilizar los criterios artísticos que consideren oportunos y de convocar un comité artístico para la selección de los proyectos y el artista o artistas abajo firmantes aceptan estas condiciones.

Una vez seleccionados los proyectos para la convocatoria ARTISTAS EN RESIDENCIA 08, los artistas deberán llegar a un acuerdo con el Centro Coreográfico Galego y aceptar las condiciones del programa.

Los artistas seleccionados se comprometen a mencionar, en las comunicaciones públicas del proyecto desarrollado en el programa ARTISTAS EN RESIDENCIA, el apoyo recibido por el CCG a través de la inclusión del logotipo del CCG.

Las fotografías y vídeo que se tomen en la presentación del resultado final del trabajo de la residencia artística serán, a todos los efectos, propiedad del CCG, autorizando los participantes el uso, reproducción y comunicación pública por cualquier medio y sin limitación territorial, autorización que se entiende formalmente otorgada por la mera presentación de la ficha de solicitud.

FECHA

FIRMA



Program

Artists In Residency 08

Centro Coreográfico Galego

Artists in Residency is a new program launched by the Centro Coreográfico Galego with a specific purpose aiming to support creation, investigation and experimentation directed to those artists in the dance field as well as to those who derive from other artistic disciplines and who are currently involved in dance or arts of movement projects.

The ARTISTS IN RESIDENCY program pretends to supply artists with a working space to develop and present their projects and therefore enable them to confront and exchange ideas with other artists and share artistic lines of work.

APPLICANTS

Any person (individual or group) or legal entity, who is 18 years old or older, and who is proven not to hold any debts with the administration.

Public employees and staff members working the IGAEM and the Consellería de Cultura e Deporte will be excluded from the object of this activity

Economical Resources: Grants awarded for the development of projects will add up to a maximum of 4.000 € and a minimum of 1.000€ per project. Down payments will be: 50% at the beginning of the artistic residency and the remaining 50% at the moment of presenting the Report of the Process of Residency. This amount will be granted depending on the interest aroused by the project.

Applications: In order to apply for a residency it will be necessary to fill out and sign the application form here provided, and forward it to the Centro Coreográfico Galego: either by e-mail formacion.ccg@xunta.es, fax : 981 13 49 46, or post to the following address: Centro Coreográfico Galego, Complexo Deportivo de Elviña, Avda de Glasgow 11, c.p. 15008, A Coruña. Indicate: "Programa ARTISTAS EN RESIDENCIA"

Documentation to submit:

- Written report explaining the project determining its purpose, objectives, contents, methodology and all those artistic data that may be considered of interest.
- CV indicating studies, professional activities, and ,in general, any documents considered representative of their training process.
- A letter addressed to the CCG explaining motives for requesting the residency, and interest of it at the working process.
- Copy of ID, NIF or passport
- Dates and space of preference for the RESIDENCY, and technical and production requirements.

Deadline for submitting projects: January 30th 2.008 (inclusive)

Selection: a maximum of 7 projects a year may be selected, and those will be published on the IGAEM website, the CCG,s and advertisement boards at the CCG on February 28th.

During residency periods, the CCG may organize meetings, workshops and seminars related to projects developed , always with the residents previous acknowledgement.

ACCORDED DEADLINES FOR JUSTIFICATION

A report must be presented by recipients of the residency, with justification of the amount granted, a month after the ending of activity subject of subvention, and always and in any case, before December 31st 2.008.

DURATION

**4 artistic residencies at Sala Galán (Santiago de Compostela),
5 weeks each project**

- 4 weeks working space (sound equipment)
- 1 week technical residency (sound and light equipment)
- 1 week with a production responsible
- Possibility of presenting results of artistic residency on stage.

Space Sala Galán: 9m x 8m x 4m

Availability: from march 2.008 onwards

**3 artistic residencies at Centro de Arte
Torrente Ballester (Ferrol)**

- 4 weeks working space (sound equipment)
- 1 week with a production responsible
- Possibility of presenting results of artistic residency on stage.

Space Centro de Arte Torrente Ballester

Spaces: 5,80 x 20 metros, 7 x 19 metros, 7 x 19 metros

Availability: September 2.008

LAST NAME AND FIRST NAME

DATE OF BIRTH

ID number (passport, nie..)

ADDRESS

PHONE/ E-MAIL

STUDIES/ PROFESSIONAL ACTIVITY

TITLE OF PROJECT

OTHER COLLABORATORS (artistic and.....)

PERIOD OF DEVELOPMENT (preferential)

WORKING SPACE (preferential)

TECHNICAL REQUIREMENTS

NUMBER OF CAST MEMBERS

DATE AND SPACE FOR PREMIERE (the case given)

Attach: CV, copy of Id, written report, application letter

The hereby applicant requests to be accepted on the CCG ARTISTS IN RESIDENCY program, and presents all documentation required for his inclusion on the 2.008 program

The CCG reserves its right to keep and save presented projects in its files.

The CCG reserves its right to use the artistic criteria they may consider appropriate, and to summon an experts comitee for selection of projects, and the artist/s hereby signing aknowledge and accept it.

Once projects for the ARTISTS IN RESIDENCY 08 are selected, artists will have to reach an agreement with the CCG and accept the program conditions.

Selected artists, whilst on public communications of their project for ARTISTS IN RESIDENCY program, agree to mention support given by the CCG by means of including the CCG logo.

Any pictures taken or video recording made at their final presentation of their work as a result of the artistic residency will be, at all effects, property of the CCG, and artists authorize its use, reproduction and public communication on the media with no territorial restrictions whatsoever, this authorization considered formally granted when presenting the application form for inclusion.

DATE

SIGNATURE

